

В. Теплякова

МОДЕЛИРОВАНИЕ СЕМАНТИЧЕСКИХ ПОЛЕЙ «ПОЛЬЗА», «ВРЕД» НА МАТЕРИАЛЕ ТЕКСТОВ ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ТЕМАТИКИ

На основе контекстуального анализа выборки текстов на экологическую тематику мы выделили семантические поля «Польза» и «Вред».

Семантическое поле «Польза» составили 136 лексических единиц. В их число вошли 45 существительных (например, *protection* ‘защита’, *conservation* ‘сохранение’), 22 прилагательных (например, *eco-friendly* ‘экологичный’, *effective* ‘эффективный’), 66 глаголов (например, *improve* ‘улучшить’, *help* ‘помогать’). Центр поля составили наиболее частотные единицы: *solution* ‘решение (проблемы)’ (0,45 % от общего числа единиц с учетом частоты встречаемости), *protect* ‘защищать’ (0,3 %), *protection* ‘защита’ (0,3 %), *support* ‘поддерживать’ (0,3 %), *prevent* ‘предотвращать, предупреждать’ (0,3 %), *recycling* ‘утилизация отходов’ (0,2 %).

Периферию составили единицы, которые относятся к другим семантическим полям, и в данной выборке текстов их контекстуальные значения определяют понятие *польза*. Например, в текстах экологической тематики слово *activist* имеет значение ‘человек, который работает над защитой окружающей среды от разрушения или загрязнения’. Исходя из этого определения, слово может быть отнесено к семантическому полю «Польза». Также к периферии можно отнести такие лексические единицы, как *plant* ‘сажать (растения)’, *to help* ‘помогать, содействовать (охране среды)’, *reuse* ‘использовать повторно’ и т. д.

Семантическое поле «Вред» составили 140 лексических единиц. В их число вошли 61 существительное (например, *destruction* ‘разрушение’, *pollution* ‘загрязнение’), 19 прилагательных (например, *health-damaging* ‘вредный для здоровья’, *hazardous* ‘опасный’, ‘вредный’), 60 глаголов (например, *contaminate* ‘загрязнять’, *exacerbate* ‘усугублять’). Центр поля составили наиболее частотные единицы, такие как *problem* ‘проблема’ (0,45 % от общего числа единиц с учетом частоты встречаемости), *emissions* ‘выбросы’ (0,4 %), *harmful* ‘вредный’ (0,3 %), *disaster* ‘стихийное бедствие, катастрофа’ (0,25 %), *negative* ‘негативный’ (0,25 %), *pollution* ‘загрязнение’ (0,25 %).

К периферии можно отнести, например, лексему *waste*, которая в словаре определяется как ‘материалы, которые больше не нужны и которые выбрасываются’. Лишь с учетом контекста, в котором данная лексическая единица встречалась в нашей выборке текстов, мы можем сказать, что то, что она называет, наносит вред окружающей среде, и может быть отнесено к семантическому полю «Вред». К периферии данного поля можно отнести такие слова, как *smoke* ‘дым (как вредное вещество)’, *flooding* ‘затопление’, *change* ‘изменение (в худшую сторону)’.

В количественном соотношении лексических единиц, относящихся к полю «Вред» в экологических текстах больше, чем лексических единиц поля «Польза».